



La Maison d'Oleśniccy - une des maisons bourgeoises le mieux conservée. Selon les sources historiques en avril 1570 on y a conclu „l'Accord de Sandomierz” considéré comme le plus ancien acte oecuménique en Europe. Le bâtiment se distingue par des galeries à arcades caractéristiques, un vaste vestibule avec le passage dans la cour ainsi que des caves profondes. Elles constituent des éléments du Souterrain Itinéraire Touristique, l'entrée auquel se trouve dans l'annexe du bâtiment.



Le Souterrain Itinéraire Touristique - le labyrinthe d'un demi-kilomètre menant par des couloirs et chambres qui au cours des XVe-XVIIe siècles ont joué le rôle des entrepôts marchands. Vers la fin du XXe siècle une partie de chambres a été liée formant l'itinéraire rendu accessible à visiter. Les galeries les plus profondes se trouvent à 12 m sous la surface de la place du marché.



L'Hôtel de Ville - bâtiment gothique de la moitié du XIVe siècle, considéré comme un des plus beaux édifices de ce type en Pologne. L'Hôtel de Ville a été élevé sur le plan d'un carré et à côté une tour octogonale. Au XVIe siècle, le bâtiment a été agrandi aux formes d'un rectangle allongé, le tout a été couronné d'une attique Renaissance. A présent, l'Hôtel de Ville est le siège de l'Office de l'État Civil, dans les sous sols du club „Lapidarium”. Dans les caves de l'Hôtel de Ville se trouve la sortie du Souterrain Itinéraire Touristique.



La Campanile - élevée de pierres, la campanile baroque a été bâtie dans les années 1737-1743. Elle possède trois étages. Chacun d'eux est couronnés d'une corniche moulurée de pierre. A l'intérieur, on peut admirer un combie magnifique, des cloches éclairés et prendre connaissance de l'iconographie concernant cet édifice. La possibilité de descendre au premier étage des caves qui autrefois ont joué le rôle de la prison pour les prêtres désobéissants au pouvoir tsariste est une attraction supplémentaire.



La Cathédrale - principal et le plus grand édifice religieux du Diocèse de Sandomierz. Elle a été construite au XIVe siècle à la place de la première collégiale romane détruite par les invasions des Tatares au XIIIe siècle et des Lituanais en 1349. L'édifice gothique, élevé de la fondation du roi Casimir Le Grand, a gardé à l'intérieur sa première disposition spatiale et une riche décoration sculpturale des XVe-XVIIe siècles (fresques byzantino-ruthènes, autels rococo, tableaux et sculptures).



Le Palais des Evêques - beau et imposant bâtiment néoclassique, bâti dans les années 1861-64 des matériaux obtenus de la démolition des églises Sainte Marie Madelaine et Saint Pierre.



La Maison de Długosz - bâtiment gothique élevé de la fondation de Jan Długosz en 1476. Il a été construit pour les prêtres dits mansjonarze, amenés dans la ville qui ont exercé les fonctions sacerdotales dans la collégiale de Sandomierz. L'édifice possède un vaste vestibule où conduisent deux portails gothiques. Au dessus de l'entrée se trouve la plaque de fondation avec le blason „Wieniawa” de Jan Długosz. Depuis 1936, à l'intérieur du bâtiment se trouvent de riches collections du Musée Diocésain.



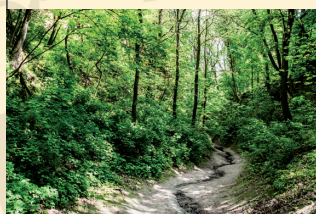
Collegium Gostomianum - une des plus anciennes écoles secondaires en Pologne, le bâtiment du XVIIe siècle a été édifié de la fondation de Hieronim Gostomski, a gardé sa première disposition spatiale, une décoration des voûtes ainsi qu'une elliptique cage d'escalier, unique dans le pays.



Le Château - a été construit à la place d'une ville forte existant ici probablement déjà en Xe siècle. Il a été construit pendant la règne du roi Casimir Le Grand. Originellement, il se composait de 4 ailes entourant la cour à colonnes. En 1656, il a été ruiné par l'armée suédoise. Seulement l'aile ouest s'est gardée, dans laquelle depuis 1821 il y avait une prison. L'édifice reconstruit dans les années 1960-1986, est le siège du Musée Régional.



L'Église Saint Jacques - une des plus anciennes églises polonaises édifiée entièrement en briques. L'ancien temple roman de la première décade du XIIIe siècle, a été construit pour les besoins du couvent des dominicains, amenés à Sandomierz par l'évêque de Cracovie Iwo Odrowąż. La décoration de l'élévation faite de céramique de style roman tardif, surtout au portail nord classé aux plus beaux portails céramiques romans, mérite de l'attention.



Le Ravin de Sainte Reine Hedwige - ayant presque un demi-kilomètre de longueur et environ 10 m de profondeur, ce ravin a gagné le nom du plus beau ravin de la Terre de Sandomierz. Ce ravin s'est formé par suite de l'activité de l'eau qui coulait par la pente de loess depuis des milliers d'années.

Sandomierz VIEILLE VILLE Plan Touristique



Centre d'Information Touristique
Sandomierz, Rynek 20
tel.: 15 644 61 05
e-mail: informacja@sandomierz.travel
www.sandomierz.travel



Sandomierz Centre culturel
Sandomierz, Rynek 20
tel.: 15 832 29 64
e-mail: biuro@esceka.pl
www.esceka.pl






Sandomierz
Królewskie Miasto

Mairie
Sandomierz, pl. Poniatowskiego 3
tel.: 15 644 01 00
e-mail: um@um.sandomierz.pl
www.sandomierz.pl

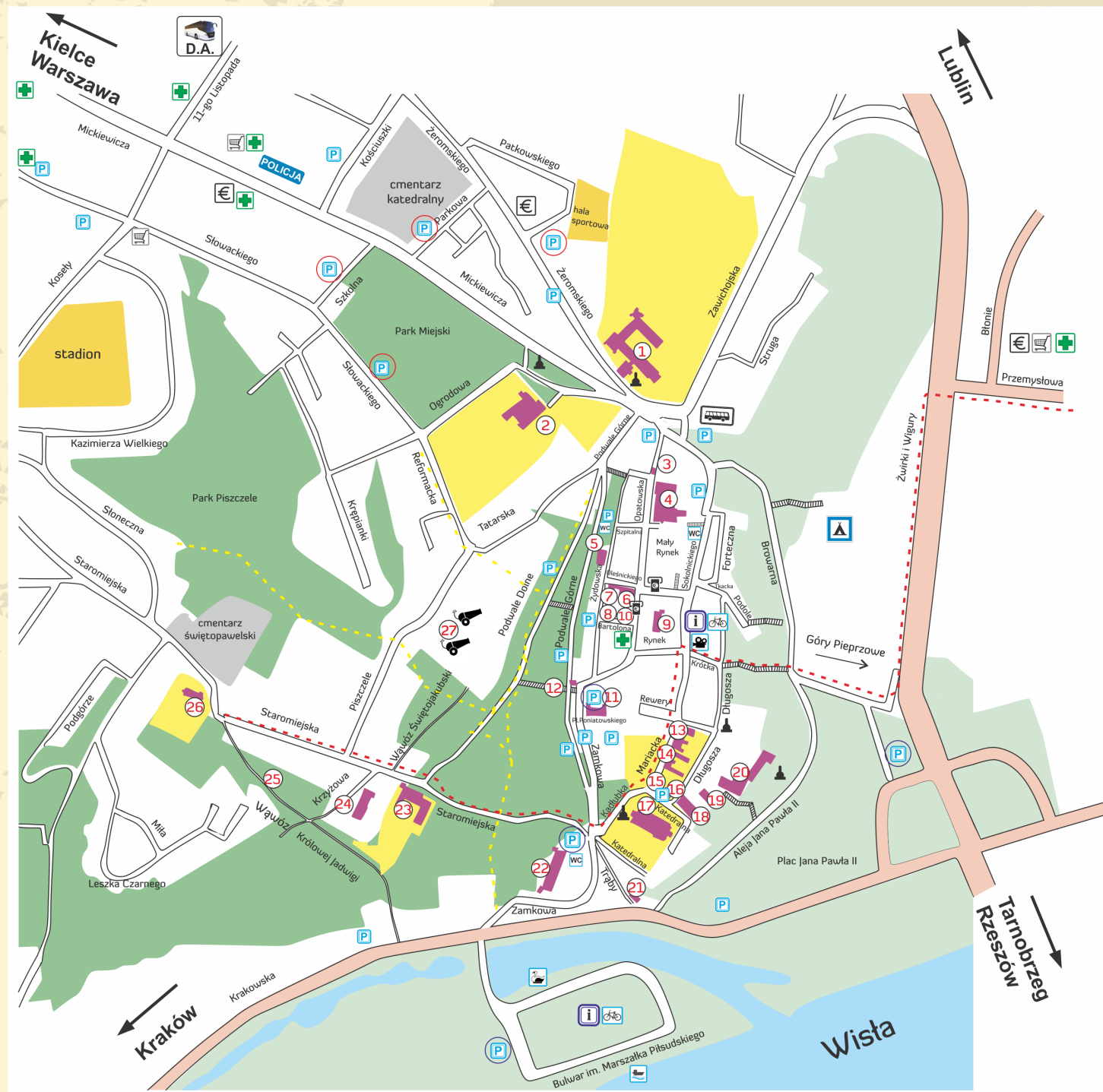
LÉGENDE:

1. Église Saint Michel
2. Église Saint Joseph
3. Porte d'Opatów
4. Ensemble de l'Hôpital du Saint-Esprit
5. Ancienne Synagogue
6. La Maison d'Oleśniczy
7. Souterrain Itinéraire Touristique
8. Armurerie de Chevaliers
9. Hôtel de Ville
10. Maisons bourgeoises
11. Ancien Couvent des Dominicains
12. „Chas d'aiguille” – Portillon Dominicain
13. Palais des Évêques
14. Ancienne Maison des Prêtres Retraités
15. Campanile
16. Résidence du Suffragant
17. Basilique Cathédrale
18. Vicariat
19. Maison de Długosz – Musée Diocésain
20. Collegium Gostomianum
21. Grenier
22. Château de Casimir – Musée Régional
23. Église Saint Jacques
24. Maison des Prêtres Retraités
25. Ravin de Sainte Reine Hedwige
26. Église Saint Paul
27. Place des rencontres “Rawelin”

-  - Zone de stationnement gratuit
-  - Stationnement payant selon le règlement
-  - Stationnement payant du lundi au vendredi, de 8h à 18h



La Porte d'Opatów – édiflée dans la Ile moitié du XIVe siècle, unique porte cochère conservée conduisant à la ville. Elle a été construite de la fondation du roi Casimir le Grand et faisait partie des fortifications municipales. Elle a été élevée par quelques étapes. Au XVIe siècle, le médecin célèbre de Sandomierz Stanisław Bartolon a fondé l'attique Renaissance couronnant le bâtiment. A présent, la tour haute de 30 m constitue un point de vue parfait, d'où on peut admirer Sandomierz et ses environs.



fot. archiwum UM

